

Becker
• H O M E L I N E •



FAV20

FAV30



Гибкий паровой шланг с функцией всасывания



Универсальная щетка



Насадка со щетиной + Насадка с резиной + Насадка для ковровых покрытий



Удлинительная трубка + Удлинительная трубка с фиксатором



Концентратор пара + 5.набор цветных щеток + 6.паровое сопло



Насадка для использования функций пара и всасывания



Резиновая вставка, 200 мм



Емкость для залива воды



Защитное тканевое покрытие



Универсальная подстилка



Щелевая насадка



Средство от накипи



Щетка для чистки пылесборника

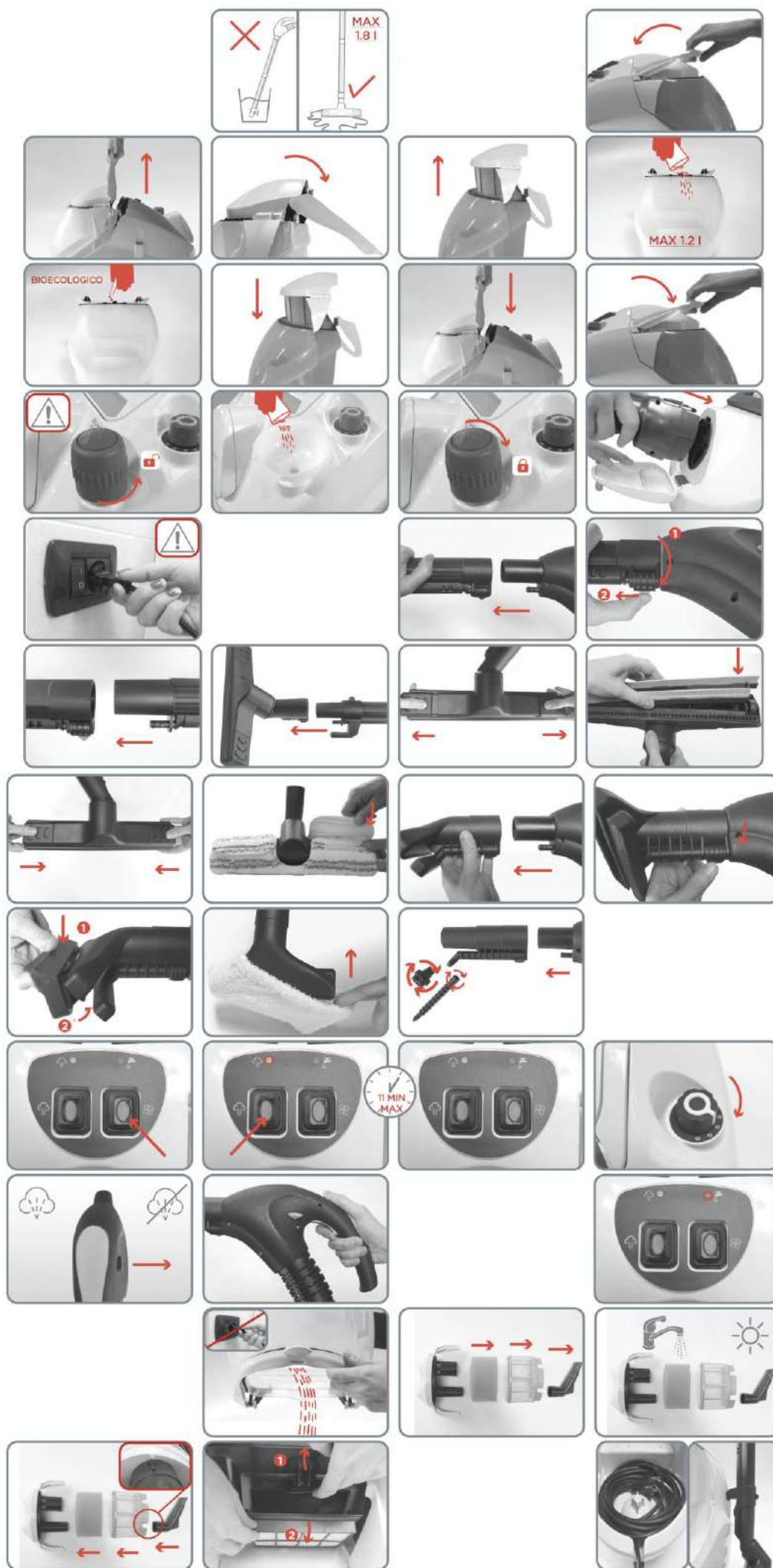


Запасные уплотнительные кольца

Дополнительные аксессуары

PFEU0021 – Утюг
 PAEU0226 – HEPA-фильтр
 PAEU0250 – 3 насадки с нейлоновыми щетинками
 PAEU0292 – мини турбощетка
 PAEU0296 – 3 цветные насадки с нейлоновыми щетинками
 PAEU0297 – 3 насадки с латунными щетинками
 PAEU0319 – 1 универсальная подстилка + 1 деликатная подстилка + 1 защитное тканевое покрытие
 PAEU0316 – 2 универсальные подстилки

PAEU0317 – 2 деликатные подстилки
 PAEU0318 – 2 защитных тканевых покрытия
 PAEU0072 - Bioecologico
 PAEU0088 - Bioecologico
 PAEU0088 - Bioecologico
 PAEU0320 - Bioecologico
 PAEU0094 - Kalstop
 PAEU0108 - тележка



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР VAPORETTO LECOASPIRA

Прибор для уборки дома с помощью пара и воды
Двойная сила природы удаляет 99,97% примесей

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЛЮБЫХ НУЖД

Широкий выбор аксессуаров, необходимых для улучшения производительности и практического применения вашего прибора, чтобы сделать уборку дома еще проще, можно приобрести на сайте в магазинах бытовой техники.

Для проверки совместимости аксессуара с вашим прибором, проверьте наличие кода PAEUXXXX/PFEUXXXX в списке, представленном на с.3. Если код отсутствует в инструкции, свяжитесь со службой поддержки для получения дополнительной информации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ

Важные меры предосторожности по использованию



Внимание! Перед использованием устройства, внимательно прочтите все инструкции и предупреждения в этом руководстве и на самом устройстве.

Becker не несет ответственности за любое повреждение из-за неправильной эксплуатации данного устройства. Только описанное в данном руководстве использование продукта является правильным. Любое использование продукта, которое не соответствует этим инструкциям, аннулирует гарантию.

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ:



ВНИМАНИЕ: Высокая температура.

Опасность ожога!

Если этот знак указан на изделии – не прикасайтесь, так как части могут быть очень горячими.



ВНИМАНИЕ: Пар.

Опасность ожога!

- Запрещается разбирать или совершать обслуживание прибора иным способом, кроме того, который указан в данном руководстве. В случае поломки или неисправности, не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. В случае тяжелого удара, падения, повреждения или падения в воду, прибор может быть небезопасен для дальнейшего использования. Неправильное использование или несоблюдение инструкций может привести к серьезным поломкам. Всегда обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- Для проведения технического обслуживания и очистки, требующих доступ к бойлеру, убедитесь, что прибор выключен и питание отключено от сети по меньшей мере 2 часа.
- Этот прибор может быть использован детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или людьми ранее не использовавшими прибор, только в случае, если они проинструктированы заранее по безопасному использованию и опасностях, связанных с эксплуатацией продукта. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание оборудования не должно быть осуществлено детьми без надзора взрослого. Держите прибор и шнур питания в недоступном месте для детей младше 8 лет, пока прибор включен или на стадии охлаждения.
- Держите все части упаковки в недоступном для детей месте - это не игрушки. Храните пластиковую сумку в недоступном для детей месте: есть опасность удушья.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего использования.

Для того чтобы уменьшить риск несчастных случаев, в том числе: пожаров, ударов электрическим током, травм и ожогов во время использования и подготовки к использованию, обслуживания и хранения, всегда принимайте основные меры предосторожности, перечисленные в данном руководстве.

РИСК, СВЯЗАННЫЙ С ЭЛЕКТРОПИТАНИЕМ – УДАР ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Система заземления и высокочувствительный выключатель остаточного тока в комплекте с терромагнитным выключателем для вашей домашней системы гарантирует безопасное использование электрических устройств. Таким образом, для вашей собственной безопасности, проверьте, чтобы электрическая система, к которой подключается прибор, соответствовала текущим требованиям.
- Не подключайте прибор к сети, если напряжение не соответствует домашней электрической схеме использования.
- Не перегружайте розетки с переходниками и / или трансформаторами. Подключайте продукт только к единичной розетке с напряжением, которое совместимо с поставляемым штекером.
- Не используйте электрические удлинители, которые не подходят для номинальной мощности или которые не соответствуют требованиям. Они могут перегреться и привести к короткому замыканию, пожару, отключению питания или повреждению оборудования. Используйте только сертифицированные заземленные провода, подходящие для мощности 16А или больше 2500 Вт.
- Для удаления вилки из розетки, не тяните за шнур питания, а держите за штекер, чтобы избежать повреждения вилки или кабеля.
- Всегда отключайте прибор, если он не используется, а также перед подготовкой к работе, техническим обслуживанием или чисткой.
- Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к сети.
- Полностью размотайте шнур питания перед подключением прибора к сети или перед использованием. Всегда используйте продукт с полностью размотанным шнуром питания.
- Не тяните, не дергайте шнур и не подвергайте его напряженности (скручиванию, дроблению или растяжению). Держите шнур вдали от горячих и/или острых поверхностей и элементов. Избегайте защемления кабеля в дверях и окнах. Не допускайте перегибания шнура питания на углах. Его расположение не должно допускать наступания. Не обматывайте шнур вокруг прибора, особенно если прибор горячий.
- Не заменяйте вилку шнура питания.
- При повреждении шнура питания, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или таким же квалифицированным персоналом для того, чтобы избежать всех возможных опасностей. Не используйте продукт, если шнур питания поврежден.
- Не используйте прибор и не прикасайтесь к нему, если вы босиком и / или с мокрым телом или ногами.
- Не используйте прибор вблизи посуды с водой, например раковин, ванн и бассейнов.
- Не погружайте прибор, в том числе шнур питания и разъем, в воду или другие жидкости.
- Не направляйте пар на оборудование, содержащее электрические или электронные компоненты.

РИСК ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА - ТРАВМЫ / ОШПАРИВАНИЯ

- Не используйте продукт в местах, где существует опасность взрывов, или в присутствии токсичных веществ.
- Не лейте токсичные вещества, кислоты, растворители, моющие средства, коррозионные вещества и / или взрывчатые вещества, отдушки в бойлер.
- Наливайте только ту воду или смесь воды в бойлер, которая указана в главе «Какую воду наливать».
- Не пылесосьте и не направляйте струю пара на токсичные вещества, кислоты, растворители, моющие средства или коррозионные вещества. Обработка и удаление опасных веществ должны быть выполнены в соответствии с указаниями производителей этих веществ.
- Не используйте пылесос и не направлять струю пара на взрывоопасные порошки или жидкости, углеводород, открытое пламя или чрезвычайно горячие предметы.
- Держите все запчасти подальше от всасывающего устройства пылесоса и от каких-либо движущихся частей.
- Не используйте функции всасывания на людях и/или животных.

- Используйте специальную транспортировочную ручку для переноса. Не тяните за шнур питания. Не используйте шнур питания в качестве ручки. Не поднимайте прибор при помощи шнура питания или паровых шлангов / всасывающих трубок. Не поднимайте устройство с помощью ручки пылесборника.
- Не устанавливайте продукт вблизи источников тепла, таких как камины, печи и духовки.
- Не закрывайте отверстия и решетки на изделии.
- Не направляйте струю пара на части тела людей или животных.
- Не направляйте струю пара на надетую на человека одежду.
- Одежда и ткани, которые были подвергнуты глубокой паровой очистке, нагреваются до температуры выше 100 С°. Избегайте их контакта с кожей сразу же после очистки. Подождите несколько минут, пока они остынут, перед использованием.
- Во время использования держите продукт в горизонтальном положении на устойчивых поверхностях.
- Блокировка пара на ручке гарантирует безопасность, так как она предотвращает случайное включение функции пара детьми или людьми, не знакомыми с работой прибора. Когда пар не используется, задействуйте блокировку пара. Чтобы продолжить подачу пара, верните переключатель в исходное положение.
- Всегда используйте прибор с поставляемым защитным колпачком или оригинальной запасной частью. Использование неоригинальных защитных колпачков Polti может привести к несчастным случаям.
- При доступе к бойлеру под давлением (поднятие колпачка, заполнение бойлера), убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети по меньшей мере час, что позволило ему остыть. Существует риск несчастных случаев, если бойлер включен/горячий и под давлением.
- Не подключайте прибор при открученном защитном колпачке. Тщательно прикрутите защитный колпачок перед подключением и включением устройства.
- Перед включением устройства убедитесь, что ничего не блокирует отверстие бойлера (контейнер для воды, лейка или другие объекты), и что защитный колпачок закручен.
- Убедитесь, что защитный колпачок правильно закручен; если пар выходит из-под колпачка, выключите бойлер, отключите кабель питания, подождите в течение одного часа для охлаждения устройства, а затем отвинтите. Проверьте состояние защитного колпачка и уплотнения. Если колпачок в хорошем состоянии, плотно привинтите его. Если пар продолжает выходить из-под колпачка, сдайте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Периодически проверяйте состояние защитного колпачка и уплотнения. Удар или урон может повредить колпачок. Замените колпачок или уплотнение оригинальной запасной частью.
- Если колпачок свободно вращается, это указывает на то, что бойлер находится под давлением и, следовательно, горячий. Никогда не открывайте колпачок с использованием силы, включен ли прибор или выключен бойлер, и прибор отсоединен от сети. Всегда ждите, пока бойлер охладиться и открывайте колпачок без усилий.
- Не используйте дополнительные инструменты, чтобы отвинтить колпачок. Если колпачок не отвинчивается, даже при охлажденном приборе, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- **ВНИМАНИЕ.** Не наполняйте бойлер сразу после открытия защитного колпачка пока он все еще горячий, даже если прибор отключен от сети. При контакте с горячим, пустым бойлером, холодная вода будет испаряться, производя потоки пара, которые могут привести к ожогам. Заполняйте только охлажденный бойлер и не приближайте лицо к отверстию бойлера.
- Использование неоригинальных колпачков Polti и пренебрежение инструкциями в данном руководстве является неправильным использованием продукта. Polti S.p.A. и Becker не несут ответственности за любой несчастный случай, вытекающий из неправильного использования этого прибора.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

Прибор предназначен для домашнего использования как пароочиститель и пылесос для уборки жидкостей, сухого и/или влажного материала (грязи) с поверхностей согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве. Внимательно изучите эти инструкции и сохраните их. Если

руководство потеряно, с ним можно ознакомиться или скачать на сайтах www.polti.com или www.becker-tm.com.

Пылесосьте только домашнюю грязь или жидкости.

Не используйте прибор для уборки мусора или мела, цемента или остатков от строительства, кирпичей.

Не используйте прибор на земле и песке/почве и т.д.

Не используйте прибор для уборки пепла, сажи и остаточных продуктов сгорания (камины, барбекю и т.д.).

Не используйте прибор при уборке тонера от принтера, ксерокса или факса, и чернильного порошка.

Не используйте прибор для всасывания заостренных, острых или жестких предметов.

Прибор функционирует правильно только, если пылесборник вставлен в комплекте со всеми его частями.

Не поднимайте устройство, используя ручку пылесборника.

Никогда не выставляйте прибор на проветривание.

Правильным является только использование продукта, описанное в данном руководстве. Любое другое использование может привести к повреждению прибора и аннулированию гарантии.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В соответствии с Европейской Директивой «European Directive 2012/19/EU» в отношении электрических и электронных приборов, этот прибор должен быть выброшен не вместе с бытовыми отходами, а сдан в специальное учреждение. Этот прибор соответствует требованиям Директивы ЕС «EU Directive 2011/65/EU».



Символ мусорного контейнера на приборе указывает, что в конце его срока эксплуатации, продукт должен быть утилизирован отдельно от других отходов. После окончания эксплуатации пользователь должен передать прибор в соответствующий центр сбора электрических и электронных отходов. Правильный раздельный сбор отходов облегчит последующую утилизацию. Соответствующая утилизация прибора способствует предотвращению негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, а также рециркуляции материалов, из которых изготовлен продукт.

Утилизация ненадлежащим образом предполагает применение административных санкций, предусмотренных действующим законодательством.

POLTI S.p.A оставляет за собой право изменять оборудование или характеристики аксессуаров без предварительного уведомления.

Перед выпуском с фабрики все наши продукты проходят ряд испытаний. Поэтому в бойлере и баке вашего Vaporetto Lecoaspira могут содержаться остатки воды.

КАКУЮ ВОДУ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ БОЙЛЕРА

Этот прибор был разработан, чтобы функционировать с водопроводной водой средней жесткости от 8 ° F и до 20 ° F. Если водопроводная вода содержит много карбоната кальция, используйте смесь, состоящую из 50% водопроводной воды и 50% деминерализованной воды.

Не используйте чистую деминерализованную воду.

Внимание: проверьте жесткость воды в соответственном учреждении или у местного поставщика воды.

Если вы используете только водопроводную воду, вы можете уменьшить образование известкового налета с помощью специального Kalstop FP2003 - продукта, который распространяет компания Polti.

Никогда не используйте дистиллированную воду, дождевую воду или воду, содержащую добавки (например, крахмал, отдушки), а также воду, произведенную другими бытовыми приборами, отфильтрованную воду и смягчители воды.

Не используйте химические вещества или моющие средства.

Используйте водопроводную воду для пылесборника.

1. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

В контейнере для воды могут находиться аксессуары, поэтому вытащите их перед использованием прибора.

- 1.1. Поднимите ручку емкости для фильтрации воды и вытащите ее из ниши.
- 1.2. Поверните ручку емкости для фильтрации воды и вытащите блок водного фильтра.
- 1.3. Наполните емкость для фильтрации воды 1,2 литрами воды до обозначения MAX на емкости.

Добавьте ароматизатор Bioecologico в воду, которой наполняете емкость. Эта дезодорирующая жидкость, которая не пенится, содержит натуральные вещества, которые наполняют комнату приятным запахом, предотвращает образование пены в водном фильтре, и гарантирует правильную работу прибора (глава 14).

- 1.4. Вставьте блок фильтра в емкость для фильтрации воды, возвращая его в изначальное положение.
- 1.5 Вставьте емкость для фильтрации воды в нишу, и поворачивайте ручку, пока она не станет в свое стандартное положение.

ВНИМАНИЕ: Неправильно вставленная емкость для фильтрации воды может привести к уменьшению мощности всасывания.

- 1.6 Открутите защитный колпачок и заполните бак примерно 1,1 л воды (если резервуар полностью пустой). Избегайте переполнения контейнера и не лейте больше указанного ограничения.

Избегайте протекания воды. Убедитесь, что вода не переполняет контейнер, чтобы избежать намокания поверхности, на которой ваш Lecoaspira остается в нерабочее время.

Аккуратно закрутите колпачок, проверьте плотность его закрепления.

Эту операцию нужно выполнять только при охлажденном бойлере, и когда шнур питания отключен от сети.

- 1.7 Откройте дверцу встроенной розетки и вставьте штекер гибкого шланга с функциями пара и всасывания.

- 1.8 Полностью размотайте кабель питания и подключите его к соответствующей розетке. Всегда используйте продукт только с полностью размотанным шнуром питания.

- 1.9 Устройство готово к использованию.

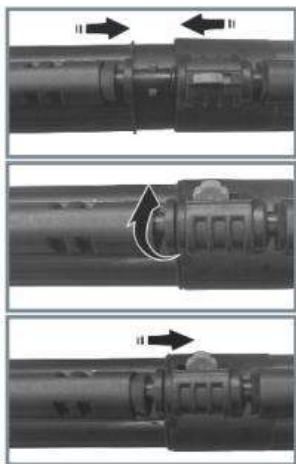
ВНИМАНИЕ: При первой паровой очистке могут появляться капли воды вместе с паром в связи с дисбалансами температуры.

Направьте первую струю пара на тканевую салфетку.

Чтобы избежать образования неприятного запаха в пылесборнике, рекомендуется очистка пылесборника после каждого использования в соответствии с методами, описанными в главе 15.

2. ПРИКРЕПЛЕНИЕ АКСЕССУАРОВ

Все аксессуары Vaporetto Lecoaspira могут быть подключены непосредственно к гибкому шлангу с функциями пара и всасывания и удлинительным трубкам.



- 2.1 Для подключения конкретных аксессуаров с целью использования функций пара и всасывания, действуйте следующим образом:

Сдвиньте защелку аксессуара (если есть) в позицию OPEN и подсоедините аксессуар.

Сдвиньте защелку аксессуара в позицию CLOSED. Проверьте силу соединения.

На удлинительной трубке находится дополнительная клавиша крепления: действуйте, как было описано ранее для аксессуаров и отключите трубки путем сдвига клавиши до позиции блокировки.

- 2.2 Для подключения специальных аксессуаров только для всасывания необходимо просто прикрепить их, не соединяя с защелкой.

- 2.3 Для подключения парового сопла с паровым концентратором, просто вкрутите его. Такую же операцию можно проводить для цветных щеток,

которые могут, в свою очередь, быть привинчены к паровому концентратору и паровому сопло.

Различные цвета позволят вам всегда использовать одну и ту же кисть для той же поверхности.

3. УБОРКА ТВЕРДЫХ ПОЛОВ

(плитка, керамические поверхности и др.)

Убедитесь, что вы подготовили прибор, следуя инструкциям, приведенным в главе 1 и прикрепите аксессуары, перечисленные в главе 2.

- 3.1 Подсоедините две удлинительные трубки (3) к ручке (1).

3.2 Для использования только функции всасывания, подключите универсальную щетку (2) с насадкой со щетиной (2а) и нажмите клавишу всасывания, чтобы начать уборку.

Из соображений безопасности, задействуйте блокировку пара на ручке во время уборки.

3.3. Для использования функций пара и всасывания, прикрепите насадку для жидкостей (2в) к универсальной щетке (2).

3.4. Включите бойлер, нажав на кнопку включения бойлера, и отрегулируйте силу потока пара, используя рычаг регулировки пара (чтобы выключить бойлер, нажмите кнопку включения бойлера снова); для этого типа поверхности мы рекомендуем уровень пара 4/5. Световой индикатор пара начнет мигать и перестанет, когда прибор достигнет необходимой температуры.

3.5 Отключите блокировку пара и продолжайте с подачей пара и всасыванием, нажав на рычаг подачи пара на ручке и кнопку всасывания на приборе.

Комбинированное использование функций пара и всасывания позволяет наиболее эффективным образом дезинфицировать поверхности, растворяя грязь, удаляя жир, микробы и клещи, и, прежде всего, позволяет осуществлять сушку поверхностей.

В этой позиции можно также пылесосить небольшие количества жидкости и сушить пол.

3.6 Для очистки только с помощью пара, возможно использование абразивного действия поставляемой универсальной ткани(10). Прикрепите ее к универсальной щетке (2) перед началом очистки поверхности.

Перед удалением ткани со щетки, подождите несколько минут, чтобы позволить ей остыть.

4. УБОРКА ДЕЛИКАТНЫХ ПОЛОВ

(деревянные, каменные, вощеные поверхности и т.д.)

Перед использованием прибора на деликатных поверхностях, убедитесь, что часть, которая контактирует с поверхностью, свободна от инородных тел, которые могут привести к возникновению царапин.

Убедитесь, что вы подготовили оборудование, следуя инструкциям в главе 1, и подсоедините аксессуары, перечисленные в главе 2.

4.1 Подключите две удлинительные трубки(3) к ручке (1).

4.2 Для использования только функции всасывания, соедините универсальную щетку (2) с насадкой со щетиной (2а) и удерживайте кнопку всасывания на приборе чтобы начать уборку.

Для безопасности, задействуйте блокировку пара на ручке во время уборки.

4.3 Для уборки с помощью функций пара и всасывания присоедините насадку для ковровых покрытий (2в) к универсальной щетке (2). Прикрепите поставляемую ткань (10) к универсальной щетке (2).

4.4. Включите бойлер, нажав на кнопку включения бойлера, и отрегулируйте силу потока пара, используя рычаг регулировки пара (чтобы выключить бойлер, нажмите кнопку включения бойлера снова); для этого типа поверхности мы рекомендуем уровень пара 1/2. Световой индикатор пара начнет мигать и перестанет, когда прибор достигнет необходимой температуры.

ВНИМАНИЕ: Для дополнительной безопасности, проводите тест на скрытой части или на образце материала. Позвольте очищенному материалу высохнуть, чтобы убедиться, что не произошло деформаций или изменений цвета.

4.5 Отключите блокировку пара на ручке и продолжайте подачу пара и всасывание, удерживая рычаг подачи пара на ручке и кнопку всасывания на приборе. Ткань уберет грязь, а пар продезинфицирует поверхность.

Перед удалением ткани со щетки, подождите несколько минут, чтобы позволить ей остыть.

5. УБОРКА КОВРОВ И КОВРОЛИНОВ

ВНИМАНИЕ: Перед очисткой кожи или ткани паром, обратитесь к инструкциям производителя и всегда проводите тест на скрытой части или на образце материала. Позвольте очищенному материалу высохнуть, чтобы убедиться, что не произошло деформаций или изменений цвета.

Убедитесь, что вы подготовили оборудование, следуя инструкциям в главе 1, и подсоедините аксессуары, перечисленные в главе 2.

5.1 Подключите две удлинительные трубки(3) к ручке (1).

5.2 Подключите универсальную щетку (2) к насадке для ковровых покрытий (2в).

5.3 Для использования только функций всасывания, нажмите кнопку всасывания на приборе, чтобы начать уборку.

Для безопасности, задействуйте блокировку пара на ручке во время уборки.

5.4 (см с.5) Для использования функций уборки паром и всасывания, включите бойлер, нажав на кнопку включения бойлера, и отрегулируйте силу потока пара, используя рычаг регулировки пара (чтобы выключить бойлер, нажмите кнопку включения бойлера снова); для этого типа поверхности мы рекомендуем уровень пара 3. Световой индикатор пара начнет мигать и перестанет, когда прибор достигнет необходимой температуры

5.5 Отключите блокировку пара на ручке и продолжайте подачу пара и всасывание, удерживая рычаг подачи пара на ручке и кнопку всасывания на приборе.

5.6 Возможно использование функций пара и всасывания вместе, или чередуя их, активируя их обе, как описано в предыдущих пунктах.

Комбинированное использование функций пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхности, растворять грязь, устранять жир, микробы и клещи, а также позволяют обновлять цвета тканей и сушить поверхности более быстро.

Чтобы избежать образования неприятного запаха в пылесборнике, рекомендуется очистка пылесборника после каждого использования в соответствии с методами, описанными в главе 15.

6. ОЧИСТКА СТЕКЛА, ОКОН И ПЛИТКИ

ВНИМАНИЕ: Для очистки стеклянных поверхностей, особенно в холодное время года, предварительно нагрейте окна, начиная очистку с расстояния около 50 см от поверхности.

Убедитесь, что вы подготовили оборудование, следуя инструкциям в главе 1, и затем подключили аксессуары, перечисленные в главе 2.

6.1. Включите бойлер, нажав на кнопку включения бойлера, и отрегулируйте силу потока пара, используя рычаг регулировки пара (чтобы выключить бойлер, нажмите кнопку включения бойлера снова); для этого типа поверхности мы рекомендуем уровень пара 3. Световой индикатор пара начнет мигать и перестанет, когда прибор достигнет необходимой температуры.

6.2 Подсоедините насадку для использования функций пара и всасывания (7) к ручке (1) или к удлинительным трубкам (3) и подсоедините насадку для мытья окон (7a).

Убедитесь, что блокировка пара на ручке отключена.

6.3 Нажмите и удерживайте рычаг пара на рукоятке (1) и обильно пропарьте поверхность, чтобы растворить грязь.

6.4 Активируйте функцию всасывания и используйте насадку для использования функций пара и всасывания (7) с насадкой для мытья окон (7a) для начала сушки поверхности.

Насадка для использования функций пара и всасывания (7) с насадкой для мытья окон (7a) позволяет делать процесс уборки быстрым и простым, не оставляя следы и разводы.

Комбинированное использование функций пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхности, растворять грязь, устранять жир, микробы и клещи, а также сушить поверхности.

7. УБОРКА ОББИВКИ

(матрасы, диваны, салоны машин и др.)

ВНИМАНИЕ: Перед очисткой кожи или ткани паром, обратитесь к инструкциям производителя и всегда проводите тест на скрытой части или на образце материала. Позвольте очищенному материалу высохнуть, чтобы убедиться, что не произошло деформаций или изменений цвета.

Убедитесь, что вы подготовили оборудование, следуя инструкциям в главе 1, и подключите аксессуары, перечисленные в Главе 2.

7.1 Для использования только функции всасывания, присоедините насадку для использования функций пара и всасывания (7) к ручке (1) и нажмите кнопку всасывания на приборе, чтобы начать уборку.

7.2 Для одновременной очистки паром и всасывания используйте насадку для использования функций пара и всасывания (7) с защитным тканевым покрытием (9), прикрепите ее к ручке (1) или к удлинительным трубкам (3).

7.3 (см с.5) Включите бойлер, нажав на кнопку включения бойлера, и отрегулируйте силу потока пара, используя рычаг регулировки пара (чтобы выключить бойлер, нажмите кнопку включения бойлера снова); для этого типа поверхности мы рекомендуем уровень пара 1/2. Световой индикатор пара начнет мигать и перестанет, когда прибор достигнет необходимой температуры.

Убедитесь, что рычаг блокировки пара на ручке отключен.

7.4 Возможно использование функций пара и всасывания вместе, или чередуя их, активируя их обе, как описано в предыдущих пунктах.

Комбинированное использование функций пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхности, растворять грязь, устранять жир, микробы и клещи, позволяет освежить цвета тканей, сушить поверхности более быстро.

8. ОЧИСТКА СВЕТИЛЬНИКОВ ВАННОЙ КОМНАТЫ, ЗАТИРКИ ШВОВ И КУХОННЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Убедитесь, что вы подготовили оборудование, следуя инструкциям в главе 1, и подсоедините аксессуары, перечисленные в Главе 2.

8.1 Присоедините концентратор (4) с круглой щеткой со щетиной (5) к ручке (1). Паровую насадку (6) можно прикрепить к концентратору (4). Это рекомендуется для достижения наиболее сложных областей, идеально подходит для очистки радиаторов, дверных и оконных рам, ванных комнат и жалюзи.

8.2 (см с.5) Включите бойлер, нажав на кнопку включения бойлера, и отрегулируйте силу потока пара, используя рычаг регулировки пара (чтобы выключить бойлер, нажмите кнопку включения бойлера снова); для этого типа поверхности мы рекомендуем уровень пара 4/5. Световой индикатор пара начнет мигать и перестанет, когда прибор достигнет необходимой температуры.

8.3 Убедитесь, что блокировка пара отключена, затем нажмите и удерживайте кнопку пара на ручке для начала уборки.

8.4 Подключите всасывающую трубку (11) к концентратору (4), и активируйте функцию всасывания для немедленного начала уборки, удаляя грязь благодаря концентрированной струе пара.

Щетки разных цветов позволяют чистить различные поверхности.

9. ОЧИСТКА МЕБЕЛИ И ДЕЛИКАТНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ: Не направляйте струю пара непосредственно на поверхности. Перед чисткой поверхности, всегда делайте тест на скрытой части и проверяйте, как поверхность реагирует на применение пара.

9.1 Подключите всасывающую трубку (11) или насадку для использования функций пара и всасывания (7) к рукоятке и нажмите кнопку всасывания на приборе (см. главу 2).

9.2 (см с.5) Включите бойлер, нажав на кнопку включения бойлера, и отрегулируйте силу потока пара, используя рычаг регулировки пара (чтобы выключить бойлер, нажмите кнопку включения бойлера снова); для этого типа поверхности мы рекомендуем уровень пара 1/2. Световой индикатор пара начнет мигать и перестанет, когда прибор достигнет необходимой температуры.

Нажмите и удерживайте кнопку пара на ручке и направьте струю на ткань.

9.3 Используйте заранее пропаренную ткань, чтобы очистить поверхность, избегая длительного использования пара на одном месте.

10 ДРУГИЕ ОБЩИЕ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Перед очисткой поверхности всегда делайте тест на скрытой части и проверяйте, как поверхность реагирует на применение пара.

10.1 Освежите шторы и занавески

Очистка ткани, используя только ручку, может удалить клещи и пыль со штор и занавесок. Пар способен удалить запахи и обновить цвета, что позволяет реже стирать ткань.

Для этой поверхности установите пар на уровень 1/2.

10.2 Удаление пятен с ковров и обивки



Внимание: Пар
Опасность ожога!

Подключите концентратор (4) без нейлоновой щетки; направляйте струю пара непосредственно на пятно под максимально возможным углом (не направляйте вертикально к очищаемой поверхности) и поместите ткань за пятном, чтобы собирать грязь, которая удаляется под давлением пара.

Для этой поверхности установите пар на уровень 1/2.

Присоедините всасывающую трубку (11) к концентратору (4) и активируйте функцию всасывания для начала уборки грязи, которая остается после паровой очистки.

10.3 Уход за растениями и увлажнение комнат

Чтобы позаботиться о ваших домашних растениях, удалить пыль с листьев, используя только ручку, пылесосящую поверхность, настройте пар на уровень 1/2 и пылесосьте на расстоянии 50 см. Растениям будет дышаться легче, они будут чище и ярче.

Кроме того, вы также можете использовать пар, чтобы освежить пространство помещений, особенно там, где много курят.

11. РЕГУЛИРОВКА ПАРА

Можно оптимизировать поток пара с помощью ручки регулировки пара. Чтобы увеличить поток пара, поверните ручку регулировки пара по часовой стрелке. Поворот ручки регулировки пара против часовой стрелки уменьшает поток пара. Рекомендации по регулировке потока пара:

- Максимальный уровень (4/5): для удаления отложений, пятен, жира и дезинфекции;
- Средний уровень (3): для ковров, ковролинов, стекла и полов;
- Минимальный уровень (1/2): для очистки растений, деликатных тканей, настенных покрытий, диванов и др.

12. НЕТ ВОДЫ

Отсутствие воды в бойлере идентифицируется загоранием светового индикатора (кран).

Для использования функции всасывания нет необходимости заполнять бак водой, просто выключите бойлер.

ВНИМАНИЕ: Никогда не наполняйте бойлер сразу после откручивания колпачка. Бойлер все еще горячий, даже если прибор отключен от сети. При контакте с горячим, пустым бойлером, холодная вода будет испаряться, производя поток пара, который может привести к ожогам. Наполняйте бойлер только, когда он холодный и всегда держите лицо подальше от бойлера при его заполнении.



ВНИМАНИЕ: Пар.
Опасность ожога.

Чтобы продолжить использование прибора, действуйте следующим образом:

- Нажмите на выключатель OFF/boiler.
- Отключите от сети.
- Подождите, по крайней мере, 5 минут и откройте защитный колпачок, откручивая его без применения силы.
- Позвольте прибору остыть на протяжении по крайней мере 10 минут.
- Наполните бойлер 1,1 л воды.
- Аккуратно закрутите защитный колпачок обратно, проверив плотность закручивания.

ВНИМАНИЕ: Если во время откручивания колпачок болтается или из-под него просачивается пар, немедленно прекратите действие, убедитесь, что бойлер выключен, и шнур питания отключен от сети. Позвольте прибору остыть по меньшей мере 2 часа и открутите колпачок. БЕРЕГИТЕ ЛИЦО!

13. АВТОМАТИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА ВСАСЫВАНИЯ

Когда грязь, которая всасывается в резервуар для фильтрации воды, достигает максимально допустимого уровня, функция всасывания будет автоматически заблокирована специальным предохранительным поплавком. Это также может произойти, когда вода в резервуаре очень грязная. В этих случаях происходит увеличение в оборотах двигателя, поэтому необходимо удалить воду из резервуара.

Выключите прибор и перезапустите его только тогда, когда уровень воды в резервуаре будет восстановлен, как описано в главе 1.

ВНИМАНИЕ: Немедленный поворот прибора, без предварительного удаления воды, может привести к повреждению фильтра выпускаемого воздуха.

14. BIOECOLOGICO

Bioecológico является антипенающим и дезодорирующим продуктом, содержащим натуральные вещества. Он предотвращает вспенивание в середине водного фильтра, таким образом, обеспечивая правильное функционирование прибора.

При разбавлении внутри пылесборника, Bioecológico также действует как эффективный дезодоратор и, благодаря естественным веществам, из которых он состоит, он предотвращает неприятные запахи внутри пылесборника и выпускает свежий чистый аромат в окружающую среду.

ВНИМАНИЕ:

- Держите вдали от детей

- ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.

Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу.

- Избегайте контакта с глазами, кожей или одеждой.

- Избегайте попадания в окружающую среду.

- Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующими на вашей территории правилами.

СОДЕРЖИТ: Eugenol, Citral, Cinnamal – может вызывать аллергическую реакцию.

Содержание флакона: 5 мл

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ BIOECOLOGICO

14.1 Добавьте воду в фильтр для воды, как описано в данном руководстве.

14.2 Встряхните флакон перед использованием.

14.3 Согните и разорвите крышку пузырька.

14.4 Вылейте содержимое флакона в резервуар для сбора воды.

Используйте 1 флакон за раз.

Возможное изменение цвета жидкости не влияет на функционирование и эффективность продукта.

ВНИМАНИЕ: Не лейте Bioecológico в бойлер.

15. ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки внешней поверхности прибора, используйте только влажную ткань и водопроводную воду.

Все аксессуары можно мыть проточной водой. Убедитесь, что они полностью высохли перед последующим использованием.

Не используйте никакие моющие средства.

16. ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

(Обычное техническое обслуживание)

16.1 Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.

16.2 Поднимите пылесборник и вытащите его из ниши используя специальную ручку.

16.3 Дерните ручку назад и вытащите блок фильтра.

16.4 Опустошите резервуар путем наклона его к носику (14).

16.5 Поверните изогнутую трубку вниз, пока она не соскользнет с блока фильтра(15).

16.6 Разделите все компоненты и промойте их в проточной воде.

ВНИМАНИЕ: Проверьте фильтры во время чистки. Замените фильтры, когда заметите видимые повреждения.

16.7 Высушите компоненты фильтра, соберите его и вставьте в пылесборник.

16.8 Вставьте резервуар для воды в прибор.

Для очистки резервуара для воды и удлинительных трубок, если они слишком грязные, после окончания операции уборки, опустошите контейнер, как описано, и вставьте его в нишу в машине. Подключите прибор к сети.

Потом втяните приблизительно 1,5 литра чистой воды, используя функцию всасывания несколько секунд. Вихрь воды, образующийся в пылесборнике, ополоснет все стороны и удалит любую грязь. Чистая вода также очистит внутреннюю часть труб во время прохождения через них. Опустошите резервуар снова и уберите Vaporetto Lecoaspira.

17. ОЧИСТКА НЕРА-ФИЛЬТРА

(внеочередное техническое обслуживание)

17.1 Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.

17.2 Поднимите резервуар для фильтрации воды, вытащите его из корпуса, используя ручку контейнера.

17.3 Вытащите НЕРА фильтр из корпуса прибора, отсоединив его от соответствующего рычага.

17.4 Промойте НЕРА фильтр, используя проточную воду и осторожно встряхните, чтобы удалить лишнюю грязь или остатки воды; перед заменой фильтра в приборе, позвольте ему высохнуть естественным путем вдали от прямого света и тепла в течение по меньшей мере 24 часов.

ВНИМАНИЕ: Проверьте фильтры во время чистки. Замените фильтры, когда заметите видимые повреждения.

ВНИМАНИЕ: Не очищайте фильтр щеткой, поскольку его можно повредить, тем самым снижая его фильтрующую способность. Не используйте моющие средства, не трите фильтр, и не мойте его в посудомоечной машине.

НЕРА-фильтр должен быть полностью очищен примерно три раза в год.

18. ЗАПАСНЫЕ УПЛОТНЕНИЯ

Периодически проверяйте состояние цветного промывного аппарата, расположенного во встроенном разъеме. При необходимости замените соответствующей запасной частью, как описано ниже.



- Снимите поврежденный промывной аппарат.

- Вставьте новый промывной аппарат, прикрепив его к паровому сопло и толкая его на место.

- Смажьте уплотнение силиконовой смазкой или вазелином, или, альтернативно, небольшим количеством растительного масла.

Выполните такую же проверку соединительных уплотнений удлинительных трубок и ручки шланга. Если необходимо, действуйте следующим образом:



- Снимите поврежденный промывной аппарат.

- Вставьте новый промывной аппарат, прикрепив его к паровому сопло и толкая его на место.

- Смажьте уплотнение силиконовой смазкой или вазелином, или, альтернативно, небольшим количеством растительного масла.

19. ХРАНЕНИЕ

19.1 Выключите прибор и отсоедините от электросети.

19.2 Вытащите резервуар для фильтрации воды как указано в главе 1.

19.3 Вручную равномерно намотайте кабель и засуньте его в держатель, двигая его в место для хранения шнура питания.

19.4 Вставьте резервуар для фильтрации воды в нишу, убедившись, что позиция правильная.

19.5 Трубки, щетку и гибкий шланг можно расположить на корпусе прибора, двигая универсальную щетку на устройстве до положения фиксации.

Крючок присутствует только на удлинительных трубках. Неправильная сборка двух удлинительных трубок будет препятствовать использованию системы блокировки.

20. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Прибор не включается	Нет питания	Проверьте, не отключен ли прибор от сети, как указано в секции 1.
Мощность всасывания уменьшилась	Насадка, гибкий всасывающий шланг или жесткий всасывающий шланг засорены. НЕРА-фильтр заблокирован или загрязнен.	Выключите прибор и отсоедините его от сети. Очистите фильтр и удалите все элементы, блокирующие трубки и аксессуары. Действуйте, как описано в главе 22.
Прибор находится под давлением, но пара выходит мало	Ручка регулировки пара на уровне 1	Поверните ручку регулировки пара, чтобы увеличить поток пара
Удлинительные трубки или аксессуары неплотно держаться	Защелка открыта.	Поверните защелку в закрытую позицию, как указано в главе 2.
Нет подачи пара	Бойлер выключен В бойлере нет воды Активирована блокировка пара Бойлер не под давлением Моноблок вилки питания не вставлен	Нажмите кнопку включения бойлера. Налейте воду в резервуар, как описано в Главе 12 Отключите блокировку пара на рукоятке Дождитесь, пока световой индикатор пара выключится. Вставьте моноблок вилки питания правильно.
Нет подачи пара и колпачок не откручивается.	Неисправна кнопка включения пара. Прибор выключен.	Отнесите прибор в авторизованный сервисный центр. Включите прибор, убедитесь, что есть подача пара.
Пар выходит смешанный с каплями воды	Паровой шланг и / или телескопическая трубка холодные	Направьте струю пара на ткань для разогрева трубки
Пар просачивается из-под защитного колпачка.	Повреждено или отсутствует уплотнение. Защитный колпачок прикручен не плотно.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Выключите прибор, отключите его от сети и позвольте ему остыть перед закручиванием колпачка.
Защитный колпачок свободно вращается.	Бойлер находится под давлением.	Никогда не открывайте колпачок с применением силы, включен ли прибор или бойлер выключен и прибор отключен от сети. Всегда ждите, пока бойлер остынет и открывайте колпачок без применения силы.
Аксессуары трудно собрать.	Уплотнения вызывают трения	Смажьте уплотнения силиконовой смазкой или вазелином, или,

	Защелка в неправильной позиции	альтернативно, небольшим количеством растительного масла. Поверните защелку в правильную позицию, как указано в главе 2.
Пар или капли воды попадают между соединений аксессуаров.	Уплотнения повреждены.	Замените уплотнения, как указано в главе 18.
Жидкость вытекает из щетки после уборки жидкости пылесосом.	Жидкость остается внутри труб Пол по-прежнему влажный	Подержите в воздухе щетку при включенном приборе в течении нескольких секунд, чтобы жидкость переместилась в резервуар Повторите операцию всасывания
Прибор выключается во время использования функции всасывания	Резервуар для воды заполнен или мотор перегрет	Выключите прибор и отключите его от сети. Опустошите пылесборник и помойте его. Если проблема не устранена, выключите и отсоедините прибор от сети и подождите 60 минут, позволяя ему остыть.

Если проблемы все еще присутствуют, обратитесь в авторизованный сервисный центр Polti или службу поддержки клиентов.

Список действующих авторизованных сервисных центров Polti можно увидеть на веб-сайтах www.polti.com и www.becker-tm.com.